



SLOVENSKI STANDARD
kSIST FprEN 13278:2013
01-julij-2013

Prostostoječi plinski grelniki z odprtim kuriščem

Open fronted gas-fired independent space heaters

Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe mit offener Verbrennungskammer

Appareils de chauffage indépendants à foyer ouvert utilisant les combustibles gazeux

Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN 13278

ICS:

97.100.20 Plinski grelniki Gas heaters

kSIST FprEN 13278:2013 en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
FprEN 13278

February 2013

ICS 97.100.20

Will supersede EN 13278:2003

English Version

Open fronted gas-fired independent space heaters

Appareils de chauffage indépendants à foyer ouvert
utilisant les combustibles gazeux

Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe mit
offener Verbrennungskammer

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 62.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	6
1 Scope	7
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
3.1 Open fronted gas-fired independent space heaters	9
3.2 Gases	9
3.3 Appliance construction.....	11
3.3.1 The gas circuit.....	11
3.3.2 Burner	12
3.3.3 Combustion products circuit.....	12
3.3.4 Auxiliary equipment	13
3.4 Adjusters and controls.....	14
3.5 Appliance performance.....	14
3.5.1 gas rates	14
3.5.2 gas combustion	15
3.6 Marking of the appliance and packaging	16
4 Classification of appliances	17
4.1 Classification according to the nature of the gases used (categories)	17
4.1.1 Classification of gases	17
4.1.2 Appliance categories.....	17
4.2 Classification according to the method of evacuation of the products of combustion.....	17
5 Constructional requirements.....	18
5.1 General.....	18
5.1.1 Conversion to different gases	18
5.1.2 Materials and method of construction	19
5.1.3 Accessibility for use and maintenance	20
5.1.4 Connections	20
5.1.5 Soundness of the gas circuit.....	21
5.1.6 Soundness of the combustion circuit (Type B₁ appliances).....	21
5.1.7 Evacuation of combustion products	21
5.1.8 Electrical equipment.....	22
5.1.9 Safety in the event of interruption and restoration of the auxiliary energy	22
5.1.10 Guarding	22
5.2 Adjusting, control and safety devices	23
5.2.1 General.....	23
5.2.2 Gas rate adjusters.....	23
5.2.3 Shut-off valves	23
5.2.4 Flame supervision devices	24
5.2.5 Pressure governors	24
5.2.6 Automatic burner control system	25
5.2.7 Thermostats	25
5.2.8 Spillage monitoring system.....	25
5.3 Ignition devices.....	25
5.3.1 General.....	25
5.3.2 Ignition burners.....	26
5.4 Evacuation of flue gases (Type B₁₄ appliances only)	26
5.5 Flame supervision systems (Appliances with automatic burner systems only)	26
5.6 Ignition burner or start-gas flame establishment.....	27
5.6.1 Appliances with non-automatic burner systems.....	27
5.6.2 Appliances with automatic burner systems	27
5.7 Main flame establishment	27
5.7.1 General.....	27

5.7.2	Appliances with non-automatic burner systems	27
5.7.3	Appliances with automatic burner systems	27
5.7.4	Direct establishment of the main flame.....	27
5.8	Burners	27
5.8.1	General.....	27
5.8.2	Pan burners	28
5.9	Motors and fans	28
5.9.1	Fan to assist in the evacuation of flue gases	28
5.10	Pressure test points	28
5.11	Additional requirements for appliances where a fan is supplied for outdoor installation and is fitted to assist the evacuation of flue gases	28
5.11.1	General.....	28
5.11.2	Access panels and doors	28
5.11.3	Dimensions of openings	28
5.11.4	Fixing screws	28
6	Operational requirements	28
6.1	General.....	28
6.2	Soundness	29
6.2.1	Soundness of the gas circuit	29
6.2.2	Soundness of the combustion products circuit and correct evacuation of combustion products	29
6.2.3	Escape of unburnt gas	29
6.3	Heat inputs	29
6.3.1	Nominal heat input	29
6.3.2	Start gas heat input	29
6.3.3	Reduced rate	29
6.4	Temperature of various parts of the appliance	30
6.4.1	Temperature of external parts of the appliance	30
6.4.2	Temperature of components	30
6.4.3	Temperature of floor, shelf and walls.....	30
6.5	Ignition, cross-lighting and flame stability	30
6.5.1	Ignition and cross-lighting (<i>for all appliances</i>)	30
6.5.2	Flame stability	31
6.5.3	Fluctuation of auxiliary energy	31
6.6	Pressure governors	31
6.7	Combustion.....	31
6.7.1	CO concentration for all appliances	31
6.7.2	Measurement of oxides of nitrogen, NO _x , (all appliances)	32
6.8	Sooting.....	32
6.8.1	Cold condition.....	32
6.8.2	Hot condition.....	32
6.8.3	Long cycle condition.....	32
6.9	Spillage monitoring system.....	32
6.9.1	Atmosphere sensing device (type B _{11AS} , and, B _{14AS} appliances only)	32
6.9.2	Combustion products discharge safety device (type B _{11BS} , and B _{14BS} appliances only)	32
6.10	Flame supervision device	33
6.10.1	Thermoelectric device.....	33
6.10.2	Automatic burner control system	33
6.11	Flue gas monitoring device (For Type B ₁₄ appliances only)	34
6.11.1	General.....	34
6.11.2	Voltage reduction	34
6.11.3	Restricted flue	34
6.12	Efficiency	34
7	Test methods	35
7.1	General.....	35
7.1.1	Characteristics of test gases: reference and limit gases	35
7.1.2	General test conditions	35
7.1.3	Practical application of test gases.....	35
7.1.4	Test pressures	37
7.2	Soundness	38
7.2.1	Soundness of the gas circuit	38

FprEN 13278:2013 (E)

7.2.2	Soundness of the combustion products circuit and correct evacuation of combustion products.....	39
7.2.3	Escape of unburnt gas	41
7.3	Heat inputs	41
7.3.1	Nominal heat input.....	41
7.3.2	Calibrated injector rate of appliances without gas adjusters or where these adjusters are put out of action	43
7.3.3	Performance of gas rate adjusters for unregulated appliances	43
7.3.4	Start-gas heat input	43
7.3.5	Reduced rate	43
7.4	Temperature of various parts of the appliance	43
7.4.1	General.....	43
7.4.2	Temperature of external parts of the appliance	43
7.4.3	Temperature of components	44
7.4.4	Temperature of floor, shelf and walls.....	44
7.5	Ignition, cross-lighting and flame stability	45
7.5.1	Ignition and cross-lighting.....	45
7.5.2	Flame stability.....	46
7.6	Pressure governors	47
7.6.1	Operational pressure governor	47
7.6.2	Pressure governor out of service	48
7.7	Combustion	48
7.7.1	General.....	48
7.7.2	Tests under limit conditions.....	49
7.7.3	Supplementary tests under special conditions.....	50
7.7.4	Measurement of oxides of nitrogen (all appliances).....	51
7.8	Sooting.....	52
7.8.1	General.....	52
7.8.2	Determination of the smoke number	52
7.8.3	Test conditions	52
7.9	Spillage monitoring system.....	53
7.9.1	General.....	53
7.9.2	Atmosphere sensing device (type B _{11AS} and B _{14AS} appliances only)	53
7.9.3	Combustion products discharge safety device (type B _{11BS} and B _{14BS} appliances).....	54
7.10	Flame supervision device	55
7.10.1	Thermoelectric device.....	55
7.10.2	Automatic burner control systems	55
7.11	Flue gas monitoring device (For Type B ₁₄ appliances only)	55
7.11.1	General.....	55
7.11.2	Voltage reduction.....	56
7.11.3	Restricted flue	56
7.12	Efficiency	56
7.12.1	Installation and supply to appliances.....	56
7.12.2	Determination of efficiency.....	56
8	Marking and instructions	58
8.1	General.....	58
8.2	Marking	58
8.2.1	Marking of the appliance.....	58
8.2.2	Spillage test label.....	59
8.2.3	Other marking	59
8.2.4	Warning labels	59
8.2.5	Marking of the packaging	59
8.2.6	Utilisation of symbols on the appliance and packaging.....	60
8.3	Instructions	61
8.3.1	General.....	61
8.3.2	Technical instructions for installation and adjustment.....	61
8.3.3	Instructions for use and maintenance.....	63
8.3.4	Additional information	64
Annex A	(informative) National situations	77
A.1	General.....	77
A.2	Categories listed in the body of the standard marketed in the different countries	77

A.3	Appliance supply pressures	80
A.4	Special categories marketed nationally or locally	81
A.5	Test gases for the special gases distributed nationally or locally	83
A.6	Gas connections in the various countries	85
A.7	Flue connections (see 5.1.7)	87
Annex B	(normative) Equivalence rules	88
B.1	Conversion to categories within a restricted Wobbe Index range	88
B.2	Conversion to categories within an identical Wobbe Index range	88
B.3	Conversion of categories within a wider Wobbe Index range	89
Annex C	(informative) Gas valve arrangements	90
Annex D	(informative) Means of identification of the types of gas in force in the various countries	91
Annex E	(normative) Apparatus for the determination of the smoke number	93
E.1	Pump	93
E.2	Sampling tube	93
E.3	Filter paper	93
E.4	Grey scale	93
Annex F	(informative) Symbols and abbreviations	94
Annex G	(normative) Special national conditions	95
G.1	Belgium	95
Annex H	(normative) Calculation of conversions of NO_x	96
Annex I	(normative) Dress guards	97
I.1	Scope	97
I.2	Requirements	97
I.3	Tests	97
Annex J	(informative) A-deviations	100
J.1	A-deviations	100
Annex K	(informative) Main technical changes compared to the edition of 2003	101
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2009/142/EC	102
Bibliography	104

FprEN 13278:2013 (E)**Foreword**

This document (FprEN 13278:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 62 “Independent gas-fired space heaters”, the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN 13278:2003.

Annex K provides details of significant technical changes between this European Standard and EN 13278:2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA which is an integral part of this standard.